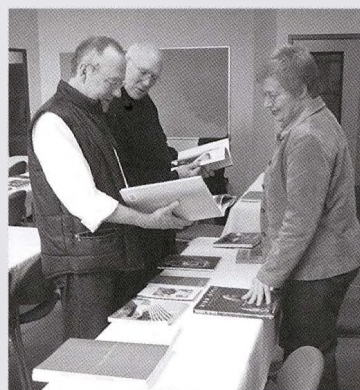


ROBERT BRINGHURST is a poet, linguist and typographer. His book, *The Elements of Typographic Style*, (now in its third edition) has been translated into half a dozen languages. The Center for Book Arts in New York has just published his three-voiced poem entitled *New World Suite No. 3*. His other books include *A Story as Sharp as a Knife: The Classical Haida Mythtellers and Their World*; *The Calling: Selected Poems 1975–95*; *The Fragments of Parmenides* (a translation from classical Greek) and, with Bill Reid, *The Raven Steals the Light*.

ROBERT BRINGHURST est poète, linguiste et typographe. L'un de ses ouvrages, *The Elements of Typographic Style* (qui en est maintenant à sa troisième édition), a été traduit en une demi-douzaine de langues. Le Center for Book Arts de New York vient de faire paraître son poème à trois voix, *New World Suite No. 3*. Il a écrit également *A Story as Sharp as a Knife: The Classical Haida Mythtellers and Their World*; *The Calling: Selected Poems 1975–95*; *The Fragments of Parmenides* (traduction du grec classique); et, en collaboration avec Bill Reid, *The Raven Steals the Light*.

SUSAN COLBERG, MVA, MGDC, is Assistant Professor and Coordinator of Visual Communication Design at the University of Alberta, in Edmonton, where she teaches beginning and advanced typography, information design and the practice of graphic design. Her own practice focuses on book and publication design and her clients include a variety of institutional and scholarly publishing houses in Canada and the US. Susan has won numerous national and international awards for her work. She is Past-president of the Alberta Chapter of the Society of Graphic Designers of Canada and is currently the Representative for Canada to Icograda, the International Council of Graphic Design Associations.

SUSAN COLBERG, titulaire d'une maîtrise en arts visuels et membre de la Société des designers graphiques du Canada, est professeure adjointe et coordonnatrice du programme de design des communications visuelles à l'Université de l'Alberta, à Edmonton, où elle enseigne la typographie aux débutants et aux étudiants avancés, de même que le design de l'information et la pratique du graphisme. Elle œuvre surtout dans le domaine de la conception graphique de livres et de périodiques, et compte parmi ses clients,



tant au Canada qu'aux États-Unis, une diversité d'établissements publics et de maisons d'édition spécialisées dans les ouvrages d'érudition. Susan a remporté de nombreux prix, nationaux et internationaux, pour la qualité de son travail. Ancienne présidente de la Société des designers graphiques du Canada – section de l'Alberta, elle représente actuellement le Canada auprès du Conseil International des Associations de Design Graphique (Icograda).



GLENN GOLUSKA is a book designer, typographer, and sometime letterpress printer with no formal design training but a lifelong love of type. In Toronto he gained an invaluable education working at the Coach House Press, designed and printed limited editions for his private press as well as for clients such as Margaret Atwood and the Writers Union of Canada, and taught typography at York University. Work (and a broken heart) led to a year of commuting and finally a move to Montreal, where for ten years he designed exhibition catalogues and posters for the Canadian Centre for Architecture. His design work has won numerous awards in Canada and the US. He now works as a freelance designer and is slowly attempting to get away from the Macintosh and back to letterpress now and again. He lives in Montreal with Pica the one-eyed cat and canoes on the Lachine Canal.

---

GLENN GOLUSKA n'a pas fait d'études en design, mais depuis toujours il aime les caractères typographiques, ce qui l'a amené à exercer les métiers de concepteur graphique de livres, de typographe et quelquefois d'imprimeur en typographie. À Toronto, il a acquis une formation inestimable en travaillant à Coach

House Press; il a conçu et imprimé des éditions à tirage limité pour son imprimerie particulière, de même que pour des clients comme Margaret Atwood et The Writers Union of Canada; et il a enseigné la typographie à l'Université York. En raison du travail (et à la suite d'un chagrin d'amour), il a passé un an à faire la navette entre Toronto et Montréal, où il a fini par s'établir et où, pendant dix ans, il a assuré la conception graphique de catalogues et d'affiches d'exposition pour le Centre canadien d'architecture. Ses travaux de conception graphique lui ont valu de nombreux prix, au Canada aussi bien qu'aux États-Unis. Aujourd'hui pigiste, il cherche tout doucement à s'éloigner du Macintosh pour se remettre à la typographie, de temps à autre. Il vit à Montréal avec Pica, la chatte borgne, et fait du canot sur le canal de Lachine.